



L'édito

Anne-Françoise Loup

## Hommage aux proches aidants

**A** vous tous, hommes et femmes de tous âges et horizons, qui prenez soin d'une personne proche, parfois jeune, souvent plus âgée, atteinte dans son autonomie ou sa santé du fait de l'âge, de la maladie ou d'un handicap: merci!

Par votre présence, vos soins, vos paroles et gestes du quotidien, vous complétez le travail des professionnels et de l'aide à domicile: merci!

Votre rôle, fondamental et ô combien exigeant, mérite d'autant plus qu'on le salue et le reconnaisse à sa juste valeur qu'il pallie bien souvent aux prestations des institutions alors que les professionnels et bénévoles font eux aussi preuve d'un fort engagement au quotidien: merci à eux aussi!

Du 27 au 31 octobre, dans le cadre des journées intercantionales des proches aidant-e-s, nous vous proposons de prendre part à une dizaine de rencontres: visionnage d'un film, conférences et activités de détente et de partage. Pour vous y rendre en toute sérénité, il vous est possible de bénéficier gratuitement d'un service de relève le temps de votre participation. En ville, ce samedi 27, nous vous attendons à 10h au cinéma les Arcades pour découvrir un film plein d'humour et de sagesse, «Une dernière touche».

L'Avivo, Pro Senectute Arc Jurassien, le Mouvement des Aînés, la Croix Rouge et Bénévolat Neuchâtel vous exprimeront lors de ces journées toute leur reconnaissance pour l'accompagnement que vous assurez, sans bruit, permettant à vos proches d'être entourés dans leurs lieux de soins comme d'hébergement ou de rester vivre à la maison. Au nom de la Ville de Neuchâtel, nous nous joignons à cette gratitude en vous disant de tout cœur: proches aidant-e-s, MERCI!

Directrice de la Santé et de l'Action sociale



La conseillère communale Christine Gaillard et le président de la section neuchâteloise de Patrimoine suisse, Denis Clerc, devant le clou rouge. • Photo Stefano Iori

## L'Hôtel de Ville distingué

**Il ne passe pas inaperçu: un clou rouge en métal de 1,7 mètre de haut et pesant 60 kilos a été «planté» samedi devant l'Hôtel de Ville, où il restera jusqu'au 2 novembre. La signification de cette épingle géante? C'est la distinction remise par l'association Patrimoine suisse à un monument particulièrement bien restauré, dans le cadre d'une tournée romande qui a démarré en mars à Martigny et s'achèvera le 17 novembre à La Chaux-de-Fonds.**

«Cette distinction nous réjouit particulièrement, l'Hôtel de Ville ayant fait l'objet d'un chantier colossal. Sa restaura-

tion soignée a permis aux habitantes et habitants de Neuchâtel de redécouvrir un patrimoine presque insoupçonné et magnifique au cœur de la ville», a souligné samedi la conseillère communale et présidente de la Ville Christine Gaillard, directrice de l'urbanisme, à l'ouverture officielle de l'événement.

Fin 2016, à l'issue de deux ans de travaux, le bâtiment a retrouvé tout son lustre: une façade en pierre d'Hauterive éclatante de santé, et à l'intérieur, de remarquables décors boisés de la salle du Conseil général ou encore la balustrade dorée de l'escalier d'honneur. Une quarantaine de visiteurs a participé samedi à la visite guidée de ces trésors

en compagnie d'Aida Mitic, architecte à la Ville de Neuchâtel.

L'Hôtel de Ville a été dessiné par Pierre-Adrien Pâris, architecte de Louis XVI, et construit entre 1784 et 1790 grâce à l'héritage de David de Pury. Ses fonctions restent diversifiées aujourd'hui puisqu'il abrite les pouvoirs exécutif et législatif de la Ville, le tribunal régional du Littoral et du Val-de-Travers, la salle officielle des mariages civils et bien sûr le Péristyle qui permet à de nombreuses personnes et collectifs d'exposer des œuvres d'art, d'exprimer librement des idées et également de fêter Noël autrement dans un esprit d'ouverture et de partage. (eg)



4

Marre d'Halloween? Le Musée d'ethnographie invite à fêter les morts selon la tradition mexicaine.



8-9

Ne jetez-plus, réparez! Grand angle sur quelques bons plans trouvés sur www.neuchatel-repare.ch



16

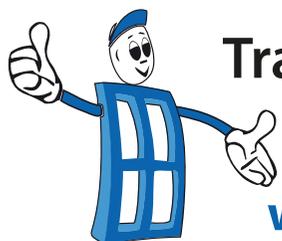
Une fresque solaire représentant des palafittes immergés orne désormais un bassin du parc du Laténium.

# Publicité

swiss made



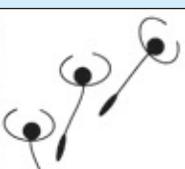
## GINDRAUX Fenêtres®



Tradition & Qualité

111 ans

[www.gindraux.ch](http://www.gindraux.ch)



### DANSE EQUILIBRE

Danse et  
travail corporel  
Evole 31a  
2000 Neuchâtel  
076 358 14 21

[www.danse-equilibre.ch](http://www.danse-equilibre.ch)

# **XAMAX** **FC LUCERNE**

**DIMANCHE 28.10 / 16H**  
**STADE DE LA MALADIÈRE**  
**OUVERTURE DU VILLAGE À 14H**  
**[BILLETTERIE.XAMAX.CH](http://BILLETTERIE.XAMAX.CH)**

groupe e      

**Informatique**

## Le CEG et le SIEN réunis au 1<sup>er</sup> janvier

Au 1<sup>er</sup> janvier 2019, une seule entité regroupera le centre électronique de gestion (CEG) de la Ville de Neuchâtel et le Service informatique de l'entité neuchâteloise (SIEN).

Objectif de ce regroupement: unir les forces en présence pour maintenir et développer la qualité de prestations fournies à un grand nombre de partenaires et clients, tout en veillant à sécuriser les données dans un environnement numérique toujours plus complexe et indispensable. Il doit permettre d'affronter les défis importants à venir dans ce domaine, notamment en matière d'investissements lourds, de recrutement de compétences ainsi que de sécurité des systèmes informatiques.

La convention signée le 21 mars 2018 entre le Conseil d'État et le Conseil communal de Neuchâtel a défini les principes directeurs qui ont guidé le projet. Celui-ci sera soumis d'ici la fin de l'année aux autorités législatives de la Ville et du Canton. La nouvelle entité sera intégrée à l'administration cantonale, gardera le nom de service informatique de l'entité neuchâteloise (SIEN) et sera opérationnelle au 1<sup>er</sup> janvier 2019. De plus, le rapport s'accompagne d'une demande de crédit pour la reprise des actifs.

Le SIEN consolidé comptera 165 collaboratrices et collaborateurs, sans compter les externes, stagiaires et apprentis. Toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs du SIEN et du CEG sont assurés de poursuivre leur activité dans la nouvelle entité aux mêmes conditions. L'organisation sera finalisée en 2022 lorsque l'ensemble des équipes et des infrastructures seront réunies sur le site des Cadolles. Deux nouvelles salles-machines modernes («data centers») seront alors construites, l'une aux Cadolles, l'autre à La Chaux-de-Fonds (Jardinière 157).



La nouvelle entité occupera 165 personnes. • Photo: Stefano Iori

**L'exploitation des Caves et des vignobles de la Ville de Neuchâtel passera en mode biologique**



« Le passage de l'exploitation des Caves au bio constitue un défi que la Ville est prête à relever avec enthousiasme », relève le Conseil communal. • Photo: Stefano Iori

# Conversion au bio en marche

**Le Conseil communal partage la conviction exprimée par les groupes politiques du Conseil général: une évolution dans les méthodes de travail des vignes appartenant à la Ville est nécessaire. Selon son rapport d'information, le passage au mode de production biologique devrait intervenir dès 2021.**

Le domaine viticole de la Ville est actuellement exploité en production intégrée, c'est-à-dire que l'utilisation des produits chimiques de synthèse est en principe exclue, mais pas totalement interdite notamment pour lutter contre les maladies ou ravageurs coriaces.

### Légères pertes de rendement

Dans une motion acceptée le 5 septembre 2016, le groupe PLR priait le Conseil communal d'étudier les possibilités de passer l'exploitation des Caves et des vignobles de la Ville vers un mode de culture biologique ou biodynamique, idéalement sans perte de rentabilité et dans un futur proche. «Il est difficile d'envisager un passage au bio sans perte de rendement, ni surcoût», répond l'exécutif. En effet, le coût des cultures de la vigne pourrait augmenter de plusieurs centaines de francs par hectare tout en tenant compte des paiements directs supplémentaires et d'une perte de rendement de 10 à 20% sur certaines parcelles. Si le coût des produits de trai-

tement biologiques est sensiblement le même qu'en production intégrée, le nombre de passages plus important va engendrer un coût supplémentaire. Au vu de ces différents paramètres, il est possible de conclure que le kilo de raisin produit pourrait augmenter de l'ordre de 15 à 20%. «Cette perte de rendement pourra néanmoins être compensée par une augmentation éventuelle du prix du vin, car selon une récente étude de l'école d'œnologie de Changins, les clients sont prêts à payer une bouteille de vin labellisée bio un peu plus chère qu'une qui ne l'est pas», poursuit le Conseil communal.

### Favoriser la biodiversité

«Une collectivité publique se doit de mener une gestion durable qui préserve la biodiversité, souligne le Conseil communal. Un constat qui s'impose d'autant plus chez nous que le vignoble neuchâtelois peut se targuer de disposer d'une longueur d'avance en matière d'exploitation en mode biologique, voire biodynamique». D'après le rapport sur l'année viticole 2017 publié par la Station viticole cantonale, quelque 121 hectares, représentant 20% du vignoble neuchâtelois, sont désormais exploités selon des modes de culture plus soucieux de l'environnement. Avec les conversions en cours, la surface exploitée en mode biologique passera à 25% en 2018. «Le passage

au bio constitue un défi que la Ville est prête à relever avec enthousiasme. Dans le climat très concurrentiel du marché du vin, cette évolution devra néanmoins s'accompagner d'une adaptation de la stratégie de vente et du positionnement de l'entreprise. Un nouveau mode de gouvernance des Caves de la Ville sera soumis au Conseil général au printemps 2019», relève le Conseil communal.

**Travaux d'assainissement aux ports**

Le Conseil général se prononcera lundi sur un rapport concernant l'acquisition et l'assainissement des bâtiments du SCAN au port du Nid-du-Crô. Le Conseil communal sollicite un crédit de 680'000 francs pour acquérir le droit de superficie concerné. A cela s'ajoute un crédit de 250'000 francs pour assainir les bâtiments et les toitures. Une opportunité stratégique à saisir pour la Ville de Neuchâtel qui est chargée des missions de sécurité et de sauvetage sur le lac. L'assainissement des môles du port principal de Neuchâtel et de Serrières fait également l'objet d'un rapport qui sera examiné par le Conseil général lundi soir. Un montant de 488'000 francs est demandé en ce sens.



En ce début novembre, Neuchâtel vivra au rythme d'Halloween et de la fête des morts mexicaine

# Une fête des morts haute en couleurs

Exit Halloween! Le Musée d'ethnographie de Neuchâtel invite à célébrer les morts selon la tradition mexicaine. Une soirée festive organisée en collaboration avec l'ambassade du Mexique, l'association des Mexicains de Neuchâtel-Vaud et l'association Les Trois Poules. Ramenez vos vieux os, une fleur et une bougie et venez grossir les rangs du joyeux cortège funéraire qui s'ébranlera le jeudi 1<sup>er</sup> novembre à 18h de la place Pury pour rejoindre en musique le musée, où se tiendront une foule d'activités.

Amalgame de traditions préhispaniques et catholiques, «la Fête des Morts est un événement majeur au Mexique», souligne Sara Sanchez del Olmo, conservatrice adjointe au MEN. C'est une occasion de se retrouver en famille, non pour pleurer les défunts, mais... pour fêter avec eux! «D'après la croyance populaire, les âmes des morts reviennent en effet sur terre durant ces nuits afin de se réunir à nouveau avec leurs proches», explique l'ethnologue.

Les célébrations se déroulent généralement sur trois jours. «Le 31 octobre est consacré aux angelitos, aux enfants morts, et le 1<sup>er</sup> novembre aux défunts adultes», détaille Sara Sanchez del Olmo. Des autels – ornés notamment d'une photographie

du défunt, d'objets personnels, de bougies, d'une croix, d'encens, de «papel picado», les fameux papiers colorés découpés, et de fleurs de cempasúchil orange – leur sont dédiés et des offrandes de nourriture leur sont offertes. Des prières sont récitées, de la musique est jouée et la journée se termine en buvant à la santé des défunts. Le lendemain, les Mexicains se rendent au cimetière en jetant des pétales de fleurs au sol et en allumant des bougies, pour guider les âmes des défunts vers les tombes. Là encore, cette visite rituelle est très festive, avec des offrandes de bonbons, de têtes de mort en sucre et de tequila.

## Aussi pour les enfants

A Neuchâtel, la Fête des morts débutera par une procession haute en couleurs conduite par des squelettes de papier mâché. Une fois au MEN, spécialement décoré pour l'occasion, le public pourra découvrir une exposition de photos proposée par l'Ambassade du Mexique ainsi qu'un autel traditionnel, fabriqué par la communauté mexicaine vaudoise et neuchâteloise en mémoire à une artiste décédée dernièrement. Il y aura également de la musique, un atelier de grimage, des amuse-bouche et une dégustation de tequila.

A noter que le MEN organisera également la veille, soit le mercredi



La Catrina est l'un des symboles de la Fête des Morts mexicaine. • Photo: MEN

31 octobre, un après-midi pour les enfants. Sur inscription, les 7-12 ans pourront préparer le pain des morts, confectionner des «papel picado», casser une piñata, prendre le goûter et regarder un petit film d'animation. (ab)



## Halloween fais-moi peur

Que ses inconditionnels se rassurent: les occasions de fêter Halloween ne manqueront pas à Neuchâtel. Plusieurs soirées déguisées se tiendront ainsi le samedi 27 octobre, dont un bal des monstres version techno à la Case à chocs, une «ridicool party» terrifiante au Lobby Bar et une soirée horrifique à la Cité universitaire. Terrible Style donne également rendez-vous aux familles dès 16h à la place des Halles pour une fête en plein air, avec stand de grimages, sculpture de citrouilles et démonstrations de danse. De son côté, le Jardin botanique organise un concours de décoration de courges le mercredi 31 octobre. Les œuvres sont à apporter dès 16h au vallon de l'Ermitage, où les festivités dureront jusqu'à 21h. Au programme: une conférence sur les cucurbitacées, une dégustation de soupe à la courge et des contes.



## Agenda culturel

### Galleries et musées

**Musée d'art et d'histoire MAHN**, (espl. L.-Robert 1), ouverture ma à di, de 11h à 18h, [www.mahn.ch](http://www.mahn.ch). Exposition «Rêves en trois temps – Automates & Merveilles» jusqu'au 28.10. Exposition «Made in Neuchâtel. Deux siècles d'indiennes» jusqu'au 20.05.19; «Concert J.S. Bach» ma 30.10 à 20h15.

**Galleries de l'histoire**, antenne du MAHN, (Av. DuPeyrou 7), tél. 032 717 79.20, [www.mahn.ch](http://www.mahn.ch). Ouvert me et di, de 14h à 16h ou sur rdv (sauf les jours fériés).

**Muséum d'histoire naturelle MHN** (rue des Terreaux 14), ouverture ma à di, de 10h à 18h. [www.museum-neuchatel.ch](http://www.museum-neuchatel.ch). Exposition «Pôles, feu la glace» jusqu'au 18 août 2019; Conférence «Estimer l'impact des changements climatiques en tourbières grâce aux amibes à thèque» me 24.10 à 20h; Soirée afterwork «Bar bestial au Muséum» je 25.10 de 17h à 23h.

**Musée d'ethnographie MEN** (rue St-Nicolas 2-4), ouverture ma à di, de 10h à 17h, [www.men.ch](http://www.men.ch). Exposition «L'impermanence des choses», visite guidée je 25.10 à 12h15, réservation au 032 717 85 60.

**Jardin botanique de Neuchâtel** (Pertuis-du-Sault 58), ouverture 7j/7, de 10h à 18h. [www.jbneuchatel.ch](http://www.jbneuchatel.ch). Exposition «Objets de cultures. Ces plantes qui nous habitent» jusqu'au 2 décembre 2018; Atelier «Fabriquer son savon à froid» sa 27.10 de 14h à 18h, réservation obligatoire au 032 718 23 50 ou [jardin.botanique@unine.ch](mailto:botanique@unine.ch).

### Atelier des musées

Informations et inscriptions sur [www.atelier-des-musees.ch](http://www.atelier-des-musees.ch) ou 032 717 79 18. Jardin botanique

- «Mandala & Land Art» atelier 4 à 6 ans, me 07.11 de 14h à 15h30 et atelier 7 à 10 ans, me 14.11 de 14h à 15h30.

### MAHN

- «Inspirations indiennes» atelier 4 à 6

ans, me 28.11 de 14h à 15h30.

- «Atelier de gravure» atelier dès 16 ans, di 25.11 et sa 08.12, de 11h à 17h.

### MHN

- «Pingouin ou manchot?» atelier 4 à 6 ans, me 24.10 et 28.11 de 13h30 à 15h.
- «Même pas froid!» atelier 7 à 10 ans, me 31.10 de 13h30 à 15h et me 21.11 de 15h30 à 17h.

### MEN

- «Voyage au pays des Tikis» atelier 4 à 6 ans, me 07.11 de 14h à 15h30.
- «La mort et les squelettes, ça se fête!», atelier 7 à 10 ans, me 31.10 de 14h à 16h.

### Divers

**Concert de la Collégiale** (Collégiale), «Missa electroacustica» œuvre de et par Johan Treichel à l'orgue avec la participation de Marc Durollet pour la partie électronique, ve 26.10 à 18h30.

**Salon du Bleu Café** (Fbg Lac 27), soirée Culture Nomade avec «Mambo Jambo» je 25.10 à 20h; «De Sainte-Hélène» vernissage du nouvel album, ve 26.10 à 21h. [www.bluegasoline.ch](http://www.bluegasoline.ch).

**Lundi des mots**, «La Syrie, ses langues et ses littératures» rencontre avec Rami Ibrahim, lu 29.10 à 18h30, Bibliomonde (Treille 5); «Ecrisoire» choix de textes, présenté par des participants de l'atelier, lu 29.10 à 20h, Cave Bauermeister (Moullins 21), [www.leslundisdesmots.ch](http://www.leslundisdesmots.ch).

**Café du Cerf** (Anc-Hôtel-de-Ville 4), Live Music «Uptown Lights» ve 26.10 à 22h; «KPDP – Halloween Night» sa 27.10 à 22h; «Irish Trad Session» di 28.10 à 19h. [www.cafeducert.ch](http://www.cafeducert.ch).

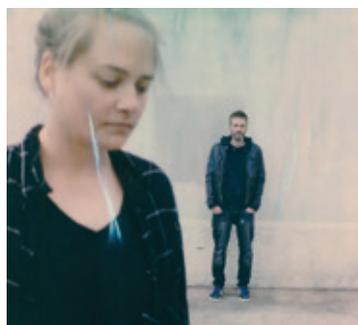
**Orchestre Symphonique Suisse des Jeunes au Temple du Bas**, avec François-Xavier Poizat au piano et Kai Bumann à la direction, interprétation des œuvres de Maurice Ravel «Valse nobles et sentimentales» et «Concerto pour la main gauche» et de Igor Stravinski «Petrouchka, scènes burlesques en quatre tableaux», di 28.10 à 17h.

**L'actualité culturelle**

### Une punk au cœur tendre

Une voix à la fois douce et brute, qui fusionne comme une série de caresses sur les cordes de sa guitare. La Neuchâteloise Emilie Zoé vernit ce week-end son second album, «The very start». Une heure de chansons tendues et électriques, enregistrées avec la complicité de Nicolas Pittet à la batterie et de Christian Garcia-Gaucher, un producteur et musicien touche-à-tout.

**Samedi 27 octobre à 21h30 à la Case à chocs, au Queen Kong Club.**



### Tous en chœur

Hasard du calendrier, quatre ensembles vocaux de la région se produiront en concert ce week-end à Neuchâtel.

• **Acapel'hom**

«Le Loup et l'Agneau» de Charles Gounod, le «San Matiò» de Bepi de Marzi, mais aussi une «Chanson bateau»: sous la direction de Bernard Guye, ce chœur d'hommes a capella interprétera un programme varié de treize pièces sacrées et profanes de la Renaissance à nos jours, passant du latin au russe, du français à l'anglais.

**Vendredi 26 octobre à 20h15 à la chapelle de la Maladière.**

• **Le Super chœur au taquet**

Autre ambiance avec cet ensemble vocal qui prouve que le chant choral peut aussi être rock'n'roll! Accompagnés d'un quartet de musiciens qui dépote, le S.C.A.T. vous emmènera dans la jungle avec Bob Marley, sur Mars avec David Bowie ou encore à la

rencontre des anges avec Rammstein.  
**Vendredi 26 octobre à 20h15 à l'aula du collège du Mail.**

• **La Sestina**

Sous la direction d'Adriano Giardino, cet ensemble vocal de musique ancienne explorera sous un angle inédit la chanson française du XVI<sup>e</sup> siècle, à travers des œuvres évoquant dieux et héros de l'Antiquité. Le programme comprend notamment des chants de Roland de Lassus, Clément Janequin et du genevois Jean Servin.

**Vendredi 26 octobre à 20h30 au Théâtre du Pommier.**

• **Chanson française**

Enfin sous la direction de Michel Dumonthay, le chœur mixte de la Chanson du Pays de Neuchâtel mettra la chanson française à l'honneur, tout en emmenant le public en voyage du côté de l'Espagne, de l'Angleterre et du pays de Fribourg.

**Samedi 27 octobre à 20h à la chapelle de la Maladière.**

### Chopin, passionnément

La pianiste neuchâteloise Véronique Gobet mettra Frédéric Chopin à l'honneur dans un programme brillant, émouvant et représentatif de l'immense variété de l'œuvre du grand maître polonais. On y entendra des valse, un nocturne, une des deux célèbres sonates, la fantaisie-impromptu, quelques études et mazurkas ainsi que l'extraordinaire deuxième scherzo.

**Dimanche 28 octobre à 17h au Salon de musique du haut de la ville, rue Léon-Berthoud 8.**



**Retour sur la 7<sup>e</sup> édition du festival de Courgemétrage**

# Une Courge chantante

Réaliser un film de cinq minutes dans un lieu donné, avec les moyens du bord et en deux jours de tournage seulement: c'est le principe du festival de Courgemétrage, qui avait choisi cette année le Neubourg comme décor imposé. Amateurs ou professionnels, vingt-neuf vidéastes se sont prêtés au jeu, dont Josua Hotz, lauréat du prix du public et de la Courge du son avec une comédie musicale en forme de querelle de voisinage. Rencontre.

«Cela faisait quelque temps que j'avais envie de faire une comédie musicale», explique cet habitué du festival, qui a vu dans cette 7<sup>e</sup> édition l'occasion de se lancer. Une première qui s'est avérée un sacré défi. «Je ne savais absolument pas dans quoi je m'engageais. Le calendrier était très serré et je n'avais aucune notion ni de danse ni de musique. J'ai regardé beaucoup de vidéos de making-off sur youtube pour savoir comment faire», raconte ce jeune vidéaste free-lance professionnel, diplômé de l'Ecole cantonale d'art de Lausanne (ECAL) en cinéma.

Pour mener à bien son projet, Josua Hotz a fait appel à deux compositeurs différents, dont Frank Powlesland de The Waffles machine orches-



Lauréat du prix du public, le Vaudruzien Josua Hotz a filmé une comédie musicale sur les pavés du Neubourg. • **Photo: Thibaud Dury**

tra, ainsi qu'à deux chorégraphes du Giant Studio et de Résodanse. «Je voulais mêler différents styles. Il y a une partie très classique, à la West Side Story, mais également une partie swing et du hip-hop», explique le réalisateur. Alors que la musique n'a pu être enregistrée que deux jours seulement avant le début du tournage, les chorégraphies ont été réglées au dernier moment. «Tout s'est fait sur place, pendant les deux jours de tournage. On répétait la journée, pour tourner en soirée».

**Séance de rattrapage le 10 novembre**

Le jeu en a valu la chandelle puisque «Sing» a remporté le prix du public à l'issue d'une folle soirée de projection, qui a réuni 700 personnes au Temple du Bas. Si vous l'avez manquée, une séance de rattrapage aura lieu le samedi 10 novembre à 20h au cinéma Minimum. L'occasion de découvrir les 29 films de cette édition 2018, dont la visite présidentielle burlesque imaginée par un autre habitué du festival, Bastien Bron, qui a raflé la Courge d'or. (ab)



Chronique culturelle

### Ceux qui bossent

C'est l'histoire d'un mec qui sacrifie tout à son travail mais surtout sa famille et son éthique. Voué 24h sur 24 à la compagnie de transports maritimes pour laquelle il affrète des navires, Frank (génial Olivier Gourmet), cadre énergique depuis 20 ans dans la boîte, ordonne par téléphone à un capitaine de balancer à la flotte un passager clandestin, pour ne pas devoir faire demi-tour et perdre une cargaison périssable. Et se fait virer. Pas précisément pour ce meurtre admis par sa hiérarchie mais juste parce qu'il commence à coûter cher. Et c'est la descente aux enfers... Projeté en avant-première (après Locarno) samedi au Bio en présence de son réalisateur, ce premier long-métrage du Suisse Antoine Russbach aborde de nombreux thèmes dont celui de savoir s'il faut se coucher sur ses principes moraux pour servir les intérêts de son patron. Non vraiment? Après «Ceux qui travaillent», Antoine Russbach a annoncé vouloir tourner deux autres films pour constituer une trilogie: ceux qui combattent et ceux qui prient. On les attend avec impatience tant le premier est réussi! A voir actuellement dans nos salles.

Patrice Neuenschwander

# Publicité

**EMERY** Ecoute  
Respect  
Disponibilité  
Pompes Funèbres

10<sup>ans</sup>  
2008 S  
- 2018



Bernard Emery

**10 ans d'entreprise  
25 ans d'expérience**  
pour les familles de toute région

Une **ÉCOUTE** pour comprendre les attentes  
Du **RESPECT** pour les défunts et les familles  
La **DISPONIBILITÉ** pour rassurer et entourer



**Un accompagnement calme et personnalisé  
Un professionnalisme discret et efficace**

Bureau à HAUTERIVE  
032 754 18 00

24h/24 • 7j/7

Représentation à COLOMBIER  
032 841 18 00

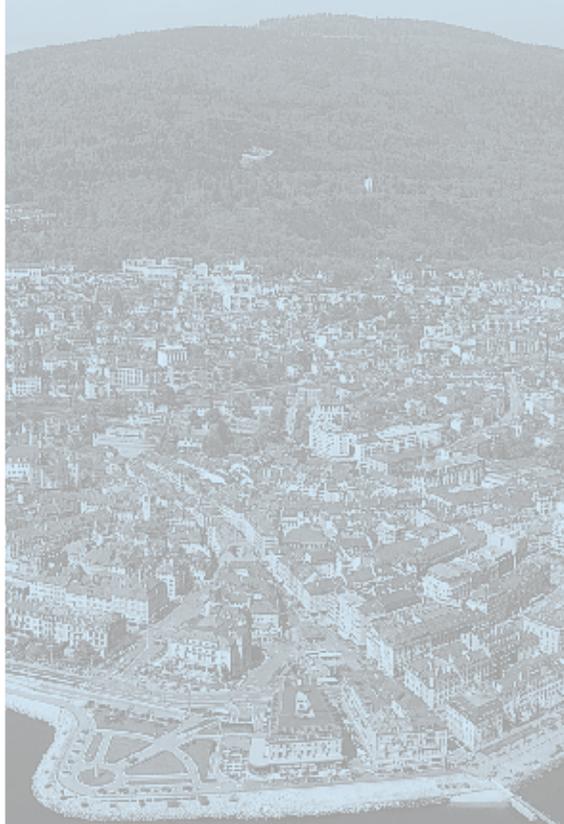
[www.emery-pf.ch](http://www.emery-pf.ch)

**CLIMAX ENERGIES SA**

CHAUFFAGE CLIMATISATION ENTRETIEN

- Installations de chauffage à bois, pompe à chaleur, gaz et mazout
- Entretien de brûleurs mazout et gaz
- Dépannages chauffages, optimisation et réglages
- Installation solaires thermiques et entretien
- Rinçages installations radiateurs et chauffage sol

Climax Energies SA Verger 11 2014 Bôle Tél. 032/723 08 08 [info@climax.ch](mailto:info@climax.ch) [www.climax.ch](http://www.climax.ch)



Mise en  
Scène  
décoration  
d'intérieur

Matthieu Schmid

Pierre-à-Mazel 51  
2000 Neuchâtel

tél. 032 757 13 73  
fax 032 757 13 83

[www.decoration-dinterieur.ch](http://www.decoration-dinterieur.ch)  
[info@schmidmiseenscene.ch](mailto:info@schmidmiseenscene.ch)

Mise en Scène Sàrl





Ateliers et animations à foison samedi dans l'un des quartiers historiques du centre-ville

# En balade chez l'artisan au Neubourg

De la rue des Chavannes aux Terreaux en passant par les Fausses-Brayes: le quartier du Neubourg sera en ébullition samedi à l'occasion de la 3<sup>e</sup> édition de la Balade chez l'Artisan. Pendant toute la journée, une quarantaine de commerçants et d'artisans du quartier ouvriront leurs portes pour proposer au public ateliers et démonstrations. Il y aura également de la musique dans la rue, des stands de nourriture et des animations pour les enfants.

«La manifestation est née de l'envie des artisans du Neubourg de promouvoir le travail réalisé dans l'ombre dans les ateliers, de mettre en avant leur savoir-faire, mais aussi d'amener de l'animation et de la visibilité au quartier», explique la bijoutière Gema Barrera, l'une des six membres du comité d'organisation. Le Neubourg compte en effet une foule de petits commerces indépendants, mais se situe hors des grands axes névralgiques du centre-ville. «C'est un quartier légèrement à l'écart. Les gens ont de la peine à monter la rue des Chavannes», observe la restauratrice Caroline Juillerat, coordinatrice du quartier au sein de l'association des commerçants Neuchâtel Centre.



Membres du comité d'organisation, Gema Barrera et Samanta Coi proposeront respectivement de confectionner un bijou en textile et un petit miroir. • Photo: Stefano Iori

## Une ampleur inédite

Reflète de la dynamique nouvelle que connaît depuis quelques temps le Neubourg, la manifestation réunira cette année pas moins de 38 commerçants et artisans, soit près du double des deux précédentes éditions. Tous proposeront un atelier ou des démonstrations, dans la rue ou dans leur boutique, permettant au public de découvrir les compétences des différents métiers présents

dans le quartier: joailliers, boulangers, couturiers, coiffeurs, restaurateurs, décorateurs, musiciens, artistes, galeristes, designers ou thérapeutes. «Parfois, les passants sont intimidés à l'idée d'entrer dans une boutique. Ce genre de manifestation permet de briser la glace, tout en montrant le travail en amont», souligne Samanta Coi, qui tient un magasin de décoration et d'encadrement d'art.

## Du bijou au fartage des skis

Des exemples d'ateliers? Il sera notamment possible de créer des bijoux en textile, un miroir à son image, un porte-clés ou des monstres en argile; de broder un accessoire pour les cheveux; de fabriquer un shampoing artisanal; de s'essayer au fartage de ski ou à l'art de tresser les cheveux à l'africaine... Mais aussi de se faire masser les mains, de jouer du piano dans la rue, de scorer à Time'Up, de découvrir l'espace de coworking qui vient de prendre ses quartiers au Neubourg et de redécouvrir la Courte Echelle, un espace d'accueil parents-enfants qui fête cette année ses vingt ans.

Pour permettre au public de se retrouver dans ce programme foisonnant, des points de rencontre seront mis sur pied aux différentes portes d'entrée du quartier. Et pour lui donner envie de flâner toute la journée au Neubourg, il y aura également de la musique et des stands de nourriture dans la rue, ainsi que des animations pour les enfants.

**Balade chez l'Artisan: samedi 27 octobre de 10h à 18h au Neubourg. Programme complet sur [www.facebook.com/baladeartisan](http://www.facebook.com/baladeartisan)**



On prend de la hauteur

# Suivez les flèches pour monter jusqu'à la « Collè' »



La Collégiale a le toit couvert de tuiles vernissées, comme en Bourgogne. • Photo: Stefano Iori

Notre chronique «On prend de la hauteur» vous emmène cette semaine au-dessus de la Collégiale, dont le toit recouvert de tuiles vernissées brille au soleil. Depuis le 13<sup>e</sup> siècle, elle domine la vieille ville, mais ce sont les travaux de Léo Châtelain, en 1867-1870, qui lui ont donné sa silhouette familière. Saccagée le 24 octobre (mais, oui, comme aujourd'hui!) 1530, la Collégiale, jusqu'alors catholique, est le théâtre naturel des événements de la Réformation à Neuchâtel. Elle devient un temple protestant. Le Cénotaphe des Comtes de Neuchâtel, miraculeusement sauvé, est un véritable trésor, monument à la gloire du comte Louis de Neuchâtel et de sa famille.

A noter que les tuiles actuelles datent pour la plupart de la restauration de Léo Châtelain: elles avaient remplacé des tuiles «canal» précédentes. Lors des travaux sur la toiture réalisés en 2012, il n'a fallu en changer que quelques-unes.



Tandis que la journée internationale de la réparation a été célébrée samedi 20 octobre, découvrez une sélection de bons plans pour réparer des objets en

# Ne jetez plus, mais réparez vos objets

Votre machine à café ne fonctionne plus, la semelle de vos chaussures préférées se décolle ou votre vélo a un pneu plat: pas de panique! Le site [www.neuchatel-repare.ch](http://www.neuchatel-repare.ch) répertorie les artisans et professionnels qui sauront donner une seconde vie à vos objets en ville de Neuchâtel et environs. Lancé fin 2016 par la Ville de Neuchâtel et la section neuchâteloise de la Fédération romande des

consommateurs, ce site internet, qui s'élargira en janvier prochain à l'ensemble de la Comul, constitue une véritable mine d'informations pour aider toutes celles et ceux qui souhaitent lutter contre l'obsolescence programmée des objets utilisés au quotidien et en finir avec le gaspillage à tout va. Rencontre avec quelques-uns des spécialistes qui proposent des solutions concrètes et efficaces. (ak)



## Cordonnerie Künzi

«Il y a trente ans, on achetait en moyenne huit paires de chaussures par an et par habitant en Suisse. Aujourd'hui, c'est le double», expose Bernard Künzi, artisan cordonnier à la place du Coquillon 4. La masse de travail a augmenté en proportion et cela sans l'aide de la moindre technologie. Dans son commerce, Bernard Künzi effectue tous les travaux de réparation manuellement. «Il n'y a rien qui ne soit pas réparable. En trente ans de métier, il m'est arrivé qu'une seule et unique fois de dire à un client que je ne pouvais plus rien pour sa paire de chaussures en trop piteux état». Le contact avec la clientèle est direct et les gens paient comptant. Sa femme Cosette lui apporte son aide à la réception. En plus de la réparation de tout type de chaussures, Bernard Künzi dispense de précieux conseils d'utilisation et d'entretien. S'il a un conseil à donner: «le bon marché est toujours trop cher! On ne trouve pas de chaussures de bonne qualité pour la somme de 30 francs. Pour qu'une paire dure, il faut y mettre le prix tout en sachant qu'une fois réparées, les chaussures seront toujours plus solides qu'à l'origine».



A l'occasion des repair-café, qui se déroulent cinq fois par an en ville de Neuchâtel, Le prochain se tiendra dimanche 11 novembre au Garage, à la rue de l'



## Black office

Fondé il y a cinq ans par des coursiers à vélo, le Black office est une association qui propose toutes sortes d'activités et d'astuces liées à la réparation. À la rue de l'Église, l'association dispose d'un atelier où sont disponibles de nombreuses pièces détachées pour réparer les bicyclettes. «Les personnes qui ont un problème avec leur vélo peuvent venir sur place pour bénéficier de nos conseils et de nos compétences, qui se tiennent deux fois par semaine. Ils seront aidés par nos bénévoles pour effectuer eux-mêmes la réparation. L'objectif est de rendre les gens le plus autonome possible», indique Gaëtan Milon, président de l'association. Dans ce cadre, l'association voit passer quelque 100 personnes par semaine. Pour célébrer son 5<sup>e</sup> anniversaire, le Black office organise des ateliers ouverts ce samedi 27 octobre avec animations et concours. Les ateliers se tiendront dans les mêmes locaux que se tiennent les repair-café de la ville de Neuchâtel.

• Infos [www.leblackoffice.ch](http://www.leblackoffice.ch) et [www.repaircafeneuchatel.ch](http://www.repaircafeneuchatel.ch)



## Microwest Neuchâtel et Cortailod

Ingénieur en microélectronique, Jean-Jacques Mabec s'est mis à son compte pour monter sa propre entreprise il y a sept ans. Sa spécialité? La réparation de smartphones, tablettes et ordinateurs, en particulier les écrans cassés ou fissurés. «Au début des smartphones, les opérateurs proposaient des offres à 5 ou 10 francs le téléphone au moment de conclure un nouvel abonnement. Aujourd'hui, ces produits sont devenus beaucoup plus onéreux, ce qui explique peut-être la nouvelle tendance à réparer davantage. Il y a aussi l'aspect écologique qui entre en ligne de compte. Je trouve important d'économiser des ressources pour nos enfants et petits-enfants», explique Jean-Jacques Mabec. Microwest propose également des réparations et configurations pour les ordinateurs. Les réparations ont lieu le matin à l'atelier de la route de l'Areuse 8 et l'après-midi à la rue de la Pierre-à-Mazel 2.

• Infos <https://microwest.ch>



tout genre

# sur le littoral



ville de Neuchâtel, des réparateurs bénévoles redonnent vie aux objets du quotidien. Eglise à Neuchâtel. • Photos: Stefano Iori

## Paolini électroménager

Installé dans le haut du village de Cortaillod depuis 1995, Angelo Paolini répare tous les gros appareils électroménagers comme les frigos, les lave-vaisselle ou lave-linge. « Si la réparation n'est pas rentable, je propose une offre d'échange », précise le réparateur. « En l'espace de vingt ans, j'ai pu observer une baisse de qualité générale des appareils électroménagers. Quand j'ai commencé, on réparait les objets tous les 10-15 ans, alors qu'aujourd'hui, la première réparation intervient déjà après 5-6 ans », poursuit-il. Il n'y a pas de miracle : pour s'en sortir à bon compte, mieux vaut investir dans des appareils de marque et de qualité. « Il m'est souvent impossible de réparer des appareils bon marché vendus en grande surface, car il n'existe pas de pièces de rechange », explique Angelo Paolini.

• Infos [www.paolini.ch](http://www.paolini.ch)



ce est une associa-  
es au vélo. Installée  
et d'un large stock  
personnes qui ren-  
ace lors des perma-  
t conseillés par des  
ectif est de rendre  
liard, membre fon-  
200 vélos par an.  
une journée portes  
ert. C'est d'ailleurs  
e Neuchâtel.

[tel.wordpress.com](http://tel.wordpress.com)



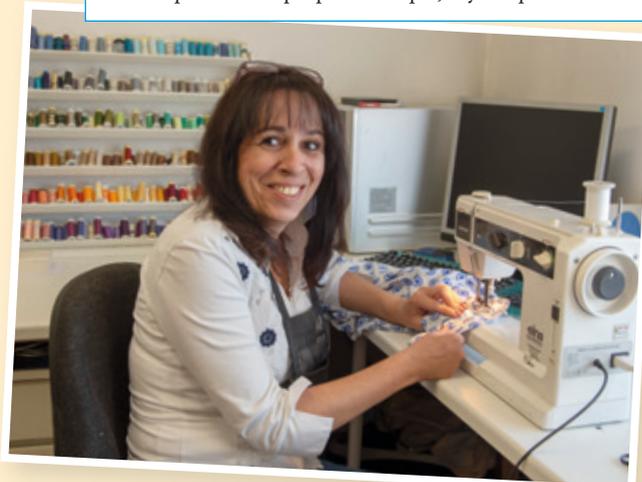
## Esprit informatique

L'informatique n'a rien de sorcier! Eric Spichiger propose son aide précieuse à toutes celles et ceux qui sont convaincus du contraire. Basé à la rue des Beaux-Arts, cet ingénieur électronicien propose des cours de formation privés à la carte, selon le projet personnel du client. En sept ans, il a dispensé 148 formations personnalisées. Le mandat standard consiste, en 40h, à faire le tour des fonctions de Microsoft office utiles pour maîtriser des tâches administratives classiques, voire avancées. « J'accompagne également de nombreux clients en reconversion professionnelle, à l'image de l'infirmière souffrant de maux de dos, qui doit s'orienter vers des tâches plus administratives », ajoute Eric Spichiger. Son but : rendre ses clients autonomes de manière à ce qu'ils puissent se passer de ses services. « Je ne leur bourre pas le crâne avec des théories, mais leur enseigne des méthodes de recherche pour résoudre les problèmes », précise-t-il. Eric Spichiger livre aussi des conseils en vue de l'acquisition d'un nouvel ordinateur, en tenant compte des besoins et des habitudes du client. En cas de problème ponctuel, il peut aussi prendre le contrôle d'un ordinateur à distance pour trouver une solution.

• [www.esprit-informatique.ch](http://www.esprit-informatique.ch)

## Mirella couture

Dans sa boutique à la Grand'Rue 31 à St-Blaise, Mirella Tschanz s'occupe des retouches de vêtements en tous genres. Raccourcir, rétrécir, élargir, ajuster : la couturière sait tout faire! « Le prix ne donne pas la qualité d'un vêtement. On peut acheter une veste de bonne qualité en solde à 30 francs et la faire durer en changeant simplement la fermeture éclair », explique Mirella Tschanz. En cas de doute, mieux vaut venir montrer le vêtement plutôt que d'aggraver la situation. « Les gens rencontrent souvent des problèmes avec les fermetures éclair, notamment celles des housses de duvet. Souvent, il suffit juste de remplacer le curseur qui sert à la fermer », relève la couturière, qui effectue des retouches depuis 34 ans. Mirella Tschanz a d'abord commencé son activité après le travail pour enfin se mettre à son compte dans sa propre boutique, il y a sept ans.



 L'alliance des « Newcastle of the World » se réunira en Suisse en 2020

# Les Neuchâtel du Monde ont 20 ans

Consolider les partenariats existants, lancer de nouveaux projets dans les domaines de l'économie, de la formation ou de la culture, mettre un accent particulier sur la jeunesse: l'Alliance des Neuchâtel du Monde, qui a tenu sa conférence biennale à Shinshiro du 3 au 9 octobre, a célébré ses 20 ans en amorçant une nouvelle dynamique. Les délégations ont par ailleurs donné formellement leur aval à la tenue du prochain sommet, en 2020, à Neuchâtel.

Promouvoir les échanges entre étudiants ou artistes des villes partenaires, faciliter les contacts entre entreprises, faire voyager les expositions des différentes institutions culturelles ou mettre en valeur les produits locaux: les projets et les idées développés lors de la dernière conférence des « Newcastle of the World », organisée à Shinshiro, le « Neuchâtel » japonais, du 3 au 9 octobre dernier, doivent permettre à l'alliance, qui a célébré ses 20 ans à cette occasion, d'amorcer une nouvelle dynamique et de mieux tirer parti des formidables opportunités qu'offre ce vaste réseau, composé de 17 villes réparties sur cinq continents.

## Nouveaux projets à lancer

« Nous avons identifié plusieurs collaborations possibles, tant sur les plans multilatéral que bilatéral », relève le conseiller communal Fabio Bongiovanni, directeur de l'Economie, qui emmenait la délégation de la Ville de Neuchâtel. Celle-ci a déjà, ces dernières années, concrétisé plusieurs échanges d'étudiants avec Shinshiro: des lycéens japonais ont été accueil-



Le conseiller communal Fabio Bongiovanni a profité d'un salon industriel organisé dans le cadre de la réunion des Neuchâtel du Monde pour promouvoir le savoir-faire neuchâtelois auprès des entreprises locales.

lis à trois reprises à Neuchâtel, alors que deux jeunes Neuchâteloises ont pu partir une année au Japon – l'une d'entre elles y est d'ailleurs encore actuellement. Neuchâtel souhaite poursuivre ce type de partenariats, voire les développer. « En matière de culture, nous pourrions imaginer échanger des expositions entre les musées de nos villes, ou faciliter les échanges d'artistes, par la mise à disposition de résidences. »

Sur le plan économique, l'alliance entend promouvoir les partenariats entre entreprises locales à travers un salon qui serait organisé lors de chaque conférence, tous les deux ans dans une ville différente. Le savoir-faire neuchâtelois dans les microtechniques pourrait ainsi être mis en valeur

auprès de partenaires potentiels dans les villes membres. « C'est ce que je me suis employé à faire lors d'un premier salon mis sur pied à Shinshiro, en identifiant des entreprises japonaises qui pourraient avoir un intérêt à mieux connaître nos compétences », précise Fabio Bongiovanni.

## Expériences de « Smart City »

Tous les partenariats ne doivent pas obligatoirement se faire entre les 17 villes. Ainsi, la volonté commune de Neuchâtel et de Nyborg (Danemark) de se profiler en tant que « Smart City » pourrait conduire à des partages d'expériences entre ces deux villes. De même, une délégation de Neuburg an der Donau pourrait venir visiter sa « sœur » helvétique l'an prochain.

Quant au « Neuchâtel Passport », lancé l'an dernier, il s'agira d'en préciser le contenu et de mieux le faire connaître, dans l'optique du sommet de 2020, qui aura lieu en Suisse. A l'occasion de la cérémonie de clôture, à laquelle participait l'ambassadeur de Suisse au Japon Jean-François Paroz, les délégués ont d'ailleurs exprimé leur enthousiasme à la perspective de découvrir notre cité.

Un accent particulier est mis sur la jeunesse depuis quelques années. Outre le chancelier de la Ville, Rémy Voiron, et le chef du Service de l'économie, Marco Paolini, trois membres du Parlement des jeunes de la Ville de Neuchâtel, dont son président Elyes Hammami, étaient également du voyage au Japon. Ils étaient accompagnés par la responsable des actions jeunesse de la Ville, Caroline Meyer. Les jeunes des « Newcastle » travaillent d'ailleurs depuis l'an dernier sur une application mobile destinée à permettre aux habitant-e-s des Neuchâtel du Monde d'entrer plus facilement en contact.

L'Alliance des Neuchâtel du Monde est constituée de 17 villes dans les pays suivants: Suisse, Japon, Allemagne, Lettonie, Slovaquie, Danemark, République Tchèque, Canada, Afrique du Sud, Grande-Bretagne, Etats-Unis, Australie, Malaisie, Georgie et Monténégro. La plus petite des villes compte environ 2000 habitant-e-s, la plus grande quelque 350'000.

Françoise Kuenzi

## Jeunes aikidokas et membres d'un club service aussi au Japon

La ville de Shinshiro a par ailleurs accueilli, pour les 20 ans de l'Alliance, d'autres Neuchâtelois que les membres de la délégation officielle: tout d'abord, 31 enfants aikidokas de Neuchâtel, Cernier et Bienne ont passé par la Neuchâtel japonaise dans le cadre d'un grand voyage dans l'archipel nippon. Ils ont pu dormir chez l'habitant, partager un entraînement d'aïkido et représenter la Ville de Neuchâtel lors de la cérémonie de clôture. Le Dojo de Neuchâtel – Espace Culturel organise un tel voyage culturel et sportif pour la deuxième fois.

Par ailleurs, une délégation du Lions Club de Neuchâtel s'est rendue également au Japon au même moment pour rencontrer son homologue de Shinshiro. Il s'agissait du premier contact entre les Lions des deux villes. La dizaine de membres a participé à une distribution de nourriture et discuté des moyens de chacun pour aider leurs communautés locales. Le LC de Shinshiro s'est spécialisé dans la distribution de nourriture lors de catastrophes, alors que le LC Neuchâtel se consacre à soutenir les associations locales spécialisées.



Echange de fanions entre les deux présidents des Lions Club de Neuchâtel et de Shinshiro, Jérôme Bueche et K. Harada. • Photo: SP

**Enquêtes publiques**

Demande de Monsieur Sylvain Fleury à Fontenais (bureau Jurapac SA), d'un permis de construire pour les travaux suivants: Installation de deux pompes à chaleur air-eau au chemin des Quatre-Ministres 42 et 42a, articles 13592 et 13593 du cadastre de Neuchâtel, SATAc 105872, pour le compte de Madame Yvette Cousin. Les plans peuvent être consultés du 19 octobre au 19 novembre 2018, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Erwin Köppl, ingénieur à Lupfig (bureau Axpo Wz-Systems AG), d'un permis de construire pour les travaux suivants: Installation d'antennes de téléphonie mobile à la rue de Champréveyres, article 2624 du cadastre de La Coudre à Neuchâtel, SATAc 105754 pour le compte de Swisscom. Les plans peuvent être consultés jusqu'au 12 novembre 2018, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Serge Gard, architecte à Fenin (maison d'architecture Serge Gard SA), d'un permis de construire pour les travaux suivants: Transformation d'une villa de maître, réaménagement du socle et du sous-sol, création d'une piscine extérieure à la rue G.-A.-Matile 1, article 13375 du cadastre de Neuchâtel, SATAc 105653 pour le compte de Madame et Monsieur Valérie et Stéphane Paganuzzi. Les plans peuvent être consultés jusqu'au 12 novembre 2018, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Jean-Pierre Wildhaber, architecte à Corcelles (Bureau d'architecture et conseils Wildhaber et Maillard), d'un permis de construire pour les travaux suivants: Pose de capteurs photovoltaïques intégrés sur le pan sud de la toiture à la rue du Vully 11, article 1510 du cadastre de La Coudre à Neuchâtel, SATAc 106046 pour le compte de Madame et Monsieur Beatrix et Alain Schwab-Zimmerli.

Les plans peuvent être consultés jusqu'au 12 novembre 2018, délai d'opposition.

**Seuls les délais, indications et données publiés dans la Feuille Officielle cantonale font foi. Les dossiers soumis à l'enquête publique peuvent être consultés au Service des permis de construire, fbg du Lac 3, 2<sup>e</sup> étage. Les oppositions éventuelles doivent être adressées au Conseil communal, sous forme écrite et motivée.**

**Service des permis de construire**

# La Ville officielle

**La vente de timbres Pro Juventute va démarrer**

## Faites bon accueil aux petits vendeurs



Dès la mi-octobre, des élèves vont peut-être sonner à votre porte. Pour une bonne cause! • Photo: SP

**Comme chaque année, l'arrivée de l'automne marque le début de la vente de Pro Juventute. Les élèves des écoles primaires viendront bientôt toquer à vos portes pour vous proposer les traditionnels timbres, ainsi que divers articles réalisés en collaboration avec des partenaires de la région.**

Le bénéfice de cette vente permet à l'association de soutenir financièrement plus de 4'000 familles dans l'Arc jurassien et le Nord vaudois. Ces prestations financières à caractère social sont orientées en faveur des enfants et des jeunes résidant sur le territoire de l'association, leur permettant ainsi d'acheter des habits chauds ou des lunettes, mais également de leur ouvrir l'accès à des activités extra-scolaires telles que le sport ou la musique.

La vente est l'occasion pour les écoles participantes de sensibiliser leurs élèves face aux problématiques sociales, et d'ouvrir un dialogue sur l'importance de la solidarité. En prenant part à cette action, les enfants découvrent qu'il est possible de générer du changement à leur échelle, à travers des gestes simples. Une expérience collective aussi enrichissante que ludique!

Aux côtés des traditionnels timbres Pro Juventute, l'association régionale propose divers articles. Cet automne, un nouveau produit est proposé au public: le lot « Village en hiver », composé d'un crayon de marque suisse et d'une feuille de timbres. Son emballage au design original contient même un petit jeu-concours avec des prix à remporter pour toute la famille!

**« Le produit Vigousse »: expo et table ronde au Temple du Bas**

## Dessin de presse et journalisme en question

Le Temple du Bas de Neuchâtel accueillera du 29 octobre au 5 novembre, tous les jours de 14h à 18h une exposition intitulée «Le produit Vigousse». Lors du vernissage du lundi 29 octobre, en sus de quelques courts discours, la dessinatrice Caro et les dessinateurs Vincent L'Epée, Thierry Barrigue et Nicolas Sjöstedt se disputeront à coups de plumes et d'idées sur des thèmes d'actualité.

Présentée par l'Association à but non lucratif Crayons Solidaires, la manifestation est également soutenue par l'Association neuchâteloise des journalistes qui propose une table ronde sur le thème «Journalisme d'investigation ou satire, même combat?» le jeudi 2 novembre à 19h15. Avec Camille Destraz (ex-Tamedia), Ludovic Rocchi (RTS La Première), Patrick Oberli (Tamedia) et Stéphane Baby (Vigousse). Nicolas Sjöstedt dessinera en direct sur les sujets d'enquêtes des journalistes. On devrait y parler de courage, de risque, de pression...

**Offre d'emploi**

Dans le cadre d'une réforme cantonale impliquant la restructuration de la protection civile sur le Littoral neuchâtelois, une nouvelle organisation de protection civile (OPC) sera créée à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2019.

'est dans cet esprit que la Ville de Neuchâtel, par la Direction de la sécurité, met au concours le poste suivant:

### Instructeur-trice de l'OPC à 100%

Délai de postulation: 28 octobre 2018.

Consultation des offres détaillées et postulation sur notre site internet: [www.neuchatelville.ch/offres-emploi](http://www.neuchatelville.ch/offres-emploi)

Ville de Neuchâtel  
Service des ressources humaines  
Rue des Terreaux 1, 2000 Neuchâtel  
032 717 71 47.

**Marché**

## Deux fois par semaine dès le 1<sup>er</sup> novembre

C'est l'automne: dès le 1<sup>er</sup> novembre prochain et jusqu'au 31 mars 2019, les marchés se dérouleront deux fois par semaine, au lieu de trois à la belle saison, à savoir le mardi et le samedi de 7h00 à 12h30.

**Bibliothèque Pestalozzi**

## Vente de livres et jeux d'occasion

La Bibliothèque-ludothèque Pestalozzi organise, devant ses locaux faubourg du Lac 1 à Neuchâtel, une grande vente de livres et de jeux d'occasion samedi 3 novembre de 9h à 13h.

**Colloque le 3 novembre**

## Place et rôle des grands-parents

A l'occasion des cinq ans de sa création, l'Ecole des grands-parents organise un colloque anniversaire le samedi 3 novembre de 9h à 13h à l'aula du collège des Terreaux-Sud. Ce colloque est ouvert, sans inscription, à toutes les personnes intéressées par la grand-parentalité. L'entrée est libre. Au menu, notamment, un débat autour des nouvelles technologies de la communication et une table ronde sur la place des grands-parents aujourd'hui.

# Du navet à la citrouille, sur les traces de la Samain



Malgré les chaleurs douces et le ciel presque toujours bleu, les premiers signes de l'automne se font ressentir dans les teintes rouges, jaunes, orangées des feuilles des arbres. S'il est une célébration liée à cette période, c'est bien Halloween! Que sait-on de cette fête qui fait de la courge son symbole? Plongeons donc dans les racines de cette aventure où, encore une fois, le chemin des hommes et des plantes se croise et donne lieu à des histoires fascinantes.

Le terme Halloween serait un raccourci pour «All Hallows Evens» signifiant à l'origine, «fête de tous les saints» donnant en français la Toussaint, bien que fêtée le 1<sup>er</sup> novembre. Comme de nombreuses fêtes d'origine païenne, la date du 31 octobre n'est pas un hasard (même si quelques querelles ont existé avec la date de la Toussaint); elle correspondrait à la dernière date de l'année celte. Selon certaines versions, Halloween et la Toussaint seraient issues d'une fête celtique appelée «Samain», célébrant la fin de l'été, bien que rien n'ait été prouvé jusque-là. Quelques amalgames folkloriques ont amené en effet confusions et interprétations.

## Le navet, ce mal-aimé

Gardons donc en tête les plantes comme trame du récit. Tout commence par le navet (*Brassica rapa*), ce légume qui a mauvaise presse aujourd'hui; il n'y a qu'à penser à son expression pour dénigrer une œuvre ratée du 7<sup>e</sup> art. Pourtant, il a nourri des populations entières durant des siècles, particulièrement en Irlande. Il était coutume de creuser un navet le soir du 31 octobre et d'y déposer une bougie. Difficile d'établir une fonction précise à la célébration de la Samain.

Pour certains, il s'agirait d'une assemblée sociale et religieuse d'origine celte. Selon d'autres sources, ce serait une période de passage entre le monde des morts et celui des vivants qui pouvait durer plusieurs jours: une forme de trêve entre les deux saisons, où la bougie guidait les âmes mortes égarées, protégées par un navet creusé pour éviter que celle-ci ne s'éteigne par le vent.



Un stand de courges au JBN. • Photo: Blaise Mulhauser

Dès 1845, la culture de la pomme de terre fut ravagée, en Irlande, par un champignon importé malencontreusement d'Amérique du Nord, phénomène amplifié par une météo particulièrement humide. S'ensuivit

l'une des plus grandes famines d'Europe qui poussa plus d'un million de personnes à émigrer en Amérique du Nord. Si les personnes partent, les traditions demeurent, mais avec les moyens du bord. Le navet est alors

remplacé par la citrouille (*Cucurbita pepo*) et Halloween s'instaure outre-Atlantique comme une fête marquante de l'année, portée par le personnage «Jack-ô-Lantern» dans des réhabilitations de contes irlandais. Sculpter une citrouille, pouvant atteindre 50 kg n'est pas une mince affaire et permet une créativité débordante.

## Citrouille, courge ou potimarron?

Si l'on s'emmêle les pinces avec ces différents noms, la botanique reste claire sur ce point: la courge désigne plusieurs espèces du genre *Cucurbita*, de la famille des Cucurbitacées. Cette famille comprend plus de 800 espèces, notamment les melons (*Cucumis melo*), mais aussi la fameuse calabasse (ou gourde, *Lagenaria siceraria*). Parmi le genre *Cucurbita*, on trouve des espèces différentes, comme le potimarron (*C. maxima*) ou alors des variétés de l'espèce *C. pepo*, comme la courgette (*Cucurbita pepo* s.str.), le pâtisson (*C. pepo* var. *ovifera*) ou alors la fameuse citrouille (*C. pepo* s.str.). La domestication de cette famille est très ancienne et a suivi les populations dans leur déplacement. Pour en savoir plus sur l'histoire et la diffusion des Cucurbitacées, venez participer à la fête de la Samain, le 31 octobre (lire encadré). Et si vous estimez que l'attention médiatique et commerciale pour cette fête est trop importante, profitez juste de la période de cueillette, par exemple du fruit très acidulé de l'épine-vinette (*Berberis vulgaris*) qui est une source importante de vitamine C.

Elodie Gaille



Epine-vinette dans le Vallon de l'Ermitage. • Photo: Elodie Gaille



## La Samain au Jardin botanique le 31 octobre 2018

- 16h:** goûter d'accueil
- 17h-18h:** dépôt des courges pour le concours
- 17h30:** conférence grand public sur l'histoire de la domestication des courges par Charlyne Jaccard (Unine)
- 18h30:** soupe à la courge et résultat du concours
- 19h-21h:** contes par l'Association Lecture et Compagnie et musique par Christophe Erard à deux récoltes, «bete bete» (*D. alata*) et les tardives comme «krengele» (*D. cayeimensis* subsp. *rotundata*) a une récolte.

**Echos**

- Samedi 20 octobre, Mme Christine Gaillard, présidente de la Ville et directrice de l'urbanisme, a représenté les Autorités communales lors de la manifestation « Clou rouge » à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.
- Dimanche 21 octobre, Mme Anne-Françoise Loup, directrice de la santé, a représenté les Autorités communales à la journée cantonale de l'association des Samaritains Neuchâtel-Ville pour leur 10<sup>e</sup> anniversaire.
- Le Conseil communal a adressé récemment ses vœux et félicitations à Mmes et MM. Irene et Henri Jornod-Meier, Ruth et Roger Vouillamoz-Bässler, Raymonde et Joseph Hugi-Rebetez à l'occasion de leur 50<sup>e</sup> anniversaire de mariage, ainsi qu'à Doris et Niklaus Bernauer-Bachin à l'occasion de leur 60<sup>e</sup> anniversaire de mariage.
- Le Conseil communal a présenté ses compliments à Mme France Schnapp, à l'occasion de son entrée dans sa 100<sup>e</sup> année.

# La Ville officielle

## Conseil général

Les membres du Conseil général sont convoqués en séance ordinaire lundi 29 octobre 2018, à 19h30 à l'Hôtel de Ville. L'ordre du jour est le suivant :

### Rapports du Conseil communal

#### Rapports

**18-021**  
**Rapport du Conseil communal**, concernant une demande de crédit pour l'assainissement des môles du port principal de Neuchâtel et de Serrières.

**18-024**  
**Rapport du Conseil communal**, concernant l'acquisition et l'assainissement des bâtiments du SCAN au port du Nid-du-Crô.

**18-018**  
**Rapport d'information du Conseil communal**, relatif aux transferts des Guichets Sociaux Régionaux de Corcelles-Cormondrèche et Peseux au Service de l'action sociale de la Ville de Neuchâtel.

**18-022**  
**Rapport d'information du Conseil communal**, en réponse à la motion no 318 du groupe PLR intitulée « Caves de la Ville : en marche vers le bio ou la biodynamie ».

#### Autres objets

**18-601**  
**Interpellation du groupe socialiste par Mme Julie Courcier Delafontaine et consorts**, intitulée « Fusion des services informatiques : un calendrier ambitieux ou risqué? ».

**18-303**  
**Motion du groupe socialiste par M. Jonathan Gretillat et consorts**, intitulée « Pour une cité libre de toute publicité commerciale ».

**18-606 (Réponse écrite du Conseil communal du 20 août 2018)**  
**Interpellation du groupe socialiste, par M. Gabriele Jeanneret et consorts**, intitulée « Une ville dynamique! ».

**18-304**  
**Motion des groupes PopVertSol et Vert'libéraux/PDC par Mmes et MM. Jacqueline Oggier Dudan, Martha Zurita, Edouard Jeanloz, Johanna Lott Fischer, Dimitri Paratte, Stéphane Studer, Sylvie Hofer-Carbonnier et Cornelia Froidevaux-Wettstein**, intitulée « Pour une meilleure qualité de vie et plus de sécurité ».

**18-609 (Réponse écrite du Conseil communal du 28 août 2018)**  
**Interpellation du groupe PopVertSol par Mme Martha Zurita et consorts**, intitulée « Pour l'ajout d'une plaque explicative sur les « monuments » dédiés à Louis

Agassiz visibles dans l'espace public en Ville de Neuchâtel ».

**18-402/18-403/18-404**  
**Propositions par Mmes et MM. Amélie Blohm Guéissaz, Jonathan Gretillat, Christophe Schwarb, Sylvie Hofer-Carbonnier, Nicolas de Pury et Dimitri Paratte**, portant sur la modification du Règlement général de la commune de Neuchâtel.

**18-305**  
**Motion du groupe Vert'libéraux/PDC par Mme Sylvie Hofer-Carbonnier et consorts**, intitulée « Les véhicules électriques, eux aussi, ont besoin de places de parc ».

**18-610**  
**Interpellation du groupe socialiste, par M. Gabriele Jeanneret et consorts**, intitulée « Exposition « Témoins à charges », ne laissons pas que des empreintes? ».

**18-306**  
**Motion du groupe Vert'libéraux/PDC par M. Mauro Moruzzi et consorts**, intitulée « Pour une véritable stratégie en matière de mobilité et de développement territorial, accompagnée d'une planification cohérente ».

**18-503**  
**Postulat du groupe socialiste par M. Antoine de Montmollin et consorts**, intitulé « Pour une meilleure priorisation des projets urbanistiques et une véritable concrétisation des investissements ».

**18-611**  
**Interpellation du groupe PLR par Mme Raymonde Richter et consorts**, intitulée « Dernière semaine d'école : quand en finira-t-on avec le casse-tête et le stress des parents? ».

**18-612**  
**Interpellation du groupe PLR par M. Alexandre Brodard et consorts**, intitulée « Villa Lardy : quels coûts, quelle utilité, mais surtout quel futur? ».

**18-613 (Réponse écrite du Conseil communal du 28 août 2018)**  
**Interpellation groupe PLR par Mme Raymonde Richter et consort**, intitulée « Tilo Frey : pour que ce symbole de la présence des femmes dans la vie publique s'ancre dans la durée ».

**18-702**  
**Résolution de MM. et Mmes Mauro Moruzzi, Sylvie Hofer-Carbonnier, Cornelia Wettstein-Froidevaux, François Pahud, Jean Dessoulavy et Jules Aubert**, intitulée « Le stade de Neuchâtel doit dorénavant s'appeler « Stade de la Maladière – Gilbert Facchinetti ».

**18-504**  
**Postulat du groupe PopVertSol par M.**

**Stéphane Studer et consorts**, intitulé « Des eaux pas si claires! ».

**18-307**  
**Motion du groupe PopVertSol par Mme Martha Zurita et consorts**, intitulée « Ville de Neuchâtel déclarée zone hors-TISA ».

**18-614**  
**Interpellation du groupe PopVertSol par Mme Martha Zurita et consorts**, intitulée « Pour une amélioration de la qualité sonore des interventions au Conseil général ».

**18-615**  
**Interpellation du groupe Vert'libéraux/PDC, par Mme Sylvie Hofer-Carbonnier et consorts**, intitulée « Jehanne, ma sœur Jehanne, quand verras-tu un projet venir? ».

**18-616**  
**Interpellation du groupe Vert'libéraux/PDC par M. Jean Dessoulavy et consorts**, intitulée « Tilo Frey mérite bien un lieu de souvenir libre de toute polémique ».

**18-308**  
**Motion du groupe PopVertSol par M. Dimitri Paratte et consorts**, intitulée « Quelle politique universitaire et de formation professionnelle la Ville peut et doit avoir? ».

**18-617**  
**Interpellation du groupe PLR par Mme Raymonde Richter et consorts**, intitulée « Le service des sports : en cure d'amaigrissement? ».

**18-401 (Pour mémoire)**  
**Proposition du groupe PopVertSol par Mme et M. Charlotte Opal, Nicolas de Pury et par Mme Cornelia Froidevaux-Wettstein, MM. Jules Aubert et Philippe Etienne**, relative à la « nouvelle forme d'exploitation des domaines de la Ville de Neuchâtel, viticoles ou agricoles, dont la Ville est propriétaire ou qui d'une manière ou d'une autre dépendent de la Ville de Neuchâtel ».

**Renvoi à la Commission spéciale « Domaines agricoles et viticoles Bio » pour étude selon décision du Conseil général du 7 mai 2018.**

Neuchâtel, le 11 septembre 2018

AU NOM DU CONSEIL COMMUNAL :

La présidente, **Christine Gaillard**      Le chancelier, **Rémy Voirol**

Les rapports relatifs aux objets de l'ordre du jour peuvent être obtenus gratuitement à la Chancellerie communale et sont également disponibles sur le site internet [www.neuchatelville.ch](http://www.neuchatelville.ch)

## Pierre-à-Bot et Mail

### Deux trocs samedi

Videz (ou garnissez) vos placards! Les associations de quartier de Pierre-à-Bot et du Mail organisent samedi leurs trocs saisonniers. Pierre-à-Bot : samedi de 14 à 18h à Denis-de-Rougemont, sous les arcades. Possibilité d'échanger ou de vendre tous les objets, vaisselle, jouets, habits, articles de sport etc. qui n'ont plus d'utilité et encombrant la maison. Café et thé offerts, accompagnés de gâteaux et autres. Renseignements : [aqpab@bluewin.ch](mailto:aqpab@bluewin.ch). Mail : samedi de 9h à 12h au collège de la Maladière. Matériel de sport et habits d'hiver. Dépôt du matériel vendredi de 17h30 à 19h30. Infos : [www.aqm.ch](http://www.aqm.ch)

## Conseil général

### Proclamation d'un conseiller général

En date du 4 octobre 2018, le Conseil communal a proclamé élu conseiller général M. Jean-Luc Richard, 6<sup>e</sup> suppléant de la liste Les Verts, Ecologie et Liberté, en remplacement de M. Edouard Jeanloz, démissionnaire.

Neuchâtel, le 4 octobre 2018

Le Conseil communal



Semaine du 24 au 30 octobre 2018

## Trois sorties cinéma



### Le grand bain

C'est dans les couloirs de la piscine municipale qu'une bande de quadragénaires s'entraîne tous les soirs sous l'autorité toute relative de Delphine dans une discipline résolument féminine: la natation synchronisée. Ensemble, ils se sentent enfin libres et utiles et ce

malgré les regards tantôt moqueurs, tantôt surpris d'amis et de proches. Une comédie émouvante et d'une autodérision désarmante. | **Rex**

### Nos batailles

Olivier se démène au sein de son entreprise pour combattre les injustices. Tout en dirigeant une équipe d'ouvriers, ce syndicaliste très engagé est un père de famille aimant, mais incapable de se rendre compte du profond malaise de sa femme Laura. Du jour au lendemain, elle décide de quitter le domicile familial. Olivier bataille durement pour trouver un nouvel équilibre entre sa vie de famille et son activité professionnelle. | **Apollo**



### Fahrenheit 11/9

Le cinéaste Michael Moore s'intéresse à une nouvelle catastrophe américaine à ses yeux: le début de mandat de Donald Trump, élu officiellement le 9 novembre 2016. Suprématises blancs, conservateurs implacables, polémiques à gogo et

actions coup de poing: Michael Moore a concocté un spectacle dont pourront se délecter ceux qui ne supportent plus l'ère Trump. Le documentaire va tenter de faire vaciller l'administration du président américain en torpillant les élections de mi-mandat prévues en novembre 2018. | **Rex**

Horaires et programmes détaillés de tous les films sur [www.cinepel.ch](http://www.cinepel.ch) et [www.cineminimum.ch](http://www.cineminimum.ch)



## Impressum

**Editeur:** Ville de Neuchâtel, Conseil communal  
**Responsable:** Françoise Kuenzi, cheffe du Service de la communication et de l'information  
**Rédaction:** Aline Botteron, Anne Kybourg  
**Illustration:** Stefano Iori, photographe  
**Secrétariat:** Nathalie Ménétre  
**Contact:** Téléphone: 032 717 77 09 • E-mail: [bulletinofficiel@ne.ch](mailto:bulletinofficiel@ne.ch)  
**Internet:** [www.neuchatelville.ch](http://www.neuchatelville.ch) ou [www.issuu.com/villedeneuchatel](http://www.issuu.com/villedeneuchatel)  
**Mise en page:** Geneviève Stauffer  
**Impression et publicité:** Imprimerie Messeiller S.A., Neuchâtel  
 Téléphone: 032 725 12 96, 079 383 74 15  
**Tirage:** 23'500 exemplaires

Vous n'avez pas reçu le Vivre la ville cette semaine? Veuillez en informer le Bureau d'adresses de Neuchâtel SA, par le biais de l'adresse électronique [distribution@ban.ch](mailto:distribution@ban.ch) ou par téléphone au 032 755 70 00. Vous pouvez aussi le consulter ou le télécharger sur [www.neuchatelville.ch](http://www.neuchatelville.ch).

Merci de votre collaboration!



## Agenda pratique



### Services d'urgence

**Police:** 117.  
**Service du feu:** 118.

**Urgences santé et ambulance:** 144.

**Hôpital Pourtalès et Maternité:**  
 N° principal: tél. 032 713 30 00.

Urgences adultes: tél. 032 713 33 00.

Urgences pédiatriques: hotline 24h/24, 365 j/365, tél. 032 713 38 48.

**Hôpital de la Providence:**  
 tél. 032 720 30 30.

**Viteos SA** – électricité, eau, gaz (numéro général et urgences), tél. 032 886 00 00.

**Centre d'urgences psychiatriques (CUP)** – 24h/24, 365 j/365, tél. 032 755 15 15.

### Services publics

**Bibliothèque publique et universitaire** (Collège latin), *Lecture publique*, lu, me et ve de 12h à 19h, ma et je de 10h à 19h, sa de 10h à 16h. Tél. 032 717 73 20; Tél. 032 717 73 02.

**Bibliothèque-ludothèque Pestalozzi** (fbg du Lac 1) (jusqu'à 16 ans): *bibliothèque*, ma au ve de 10h à 12h et 14h à 18h, sa de 9h à 12h. *Ludothèque*, ma et je de 14h à 18h. Tél. 032 725 10 00.

**Patinoires du Littoral:** Ouverture au public: du 24.10 au 28.10, me, je et ve, patinage de 9h à 11h30, patinage et hockey de 13h45 à 16h15; sa, hockey de 12h à 13h30, patinage de 13h45 à 16h30; di, patinage de 10h à 11h45 et de 13h45 à 16h30, hockey de 12h à 13h30.

**Piscines du Nid-du-Crô:** Ouverture au public: Piscines intérieures du lundi au jeudi de 8h à 22h, vendredi de 8h à 19h30, samedi de 8h à 18h30, dimanche de 9h à 19h. Tél. 032 717 85 00, [www.lessports.ch](http://www.lessports.ch).

**Boutique d'information sociale** (rue St-Maurice 4), pour toutes questions à caractère social. Ouverture du lu au ve de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h. Tél. 032 717 74 10, e-mail: [service.social.neuchatelville@ne.ch](mailto:service.social.neuchatelville@ne.ch).

**Centre de santé sexuelle - planning familial** (rue St-Maurice 4), pour toutes questions relatives aux domaines de la sexualité, de la vie affective et de la procréation. Permanence lu, ma, me de 13h à 18h, je de 17h à 19h et ve de 14h à 18h. Tél. 032 717 74 35, e-mail: [sante.sexuelle.ne@ne.ch](mailto:sante.sexuelle.ne@ne.ch).

**Contrôle des habitants** (rue de l'Hôtel-de-Ville 1), pour enregistrer vos arrivées, départ, déménagement, établir une pièce d'identité, un permis de séjour ou diverses attestations. Ouverture: lu 8h30 à 12h - 13h30 à 17h, ma 7h30 à 12h - ap-midi fermé, me 8h30 à 12h - 13h30 à 17h, je 8h30 à 12h - 13h30 à 18h, ve 8h30 à 15h non stop. Tél. 032 717 72 20, e-mail: [cdh.vdn@ne.ch](mailto:cdh.vdn@ne.ch).

**Etat civil** (rue de l'Hôtel-de-Ville 1), pour enregistrer tout changement d'état civil, statut personnel et familial, noms, droits de cité cantonal et communal, ainsi que sa nationalité. Ouverture du lu au ve de 8h30 à 12h, sauf ma dès 7h30, ou sur rendez-vous. Tél. 032 717 72 10, e-mail: [ec.vdn@ne.ch](mailto:ec.vdn@ne.ch).

**Service communal de la sécurité** (fbg de l'Hôpital 6), pour toutes questions relatives aux objets trouvés, parcage en ville, domaine public, propriétaire de chien, proximité et secteurs, places dans

les ports, réception ouverte du lu au ve de 7h à 19h et sa de 7h à 15h. **Nouveau numéro de tél: 032 717 70 70.** De nombreuses prestations sont disponibles en ligne: [www.neuchatelville.ch/securite](http://www.neuchatelville.ch/securite).

### Pharmacie d'office

La pharmacie de la Gare est ouverte tous les jours jusqu'à 20h30. Après 20h30, le numéro du service d'urgence N° 0848 134 134 communique les coordonnées du pharmacien de garde atteignable pour les ordonnances urgentes soumises à la taxe de nuit.

### NOMAD maintien à domicile

Vous avez besoin d'aide et de soins à domicile pour vous-même ou un proche? Vous cherchez des informations? Adressez-vous au service d'Accueil, Liaison et Orientation de NOMAD (alo.nomad): T. +41 32 886 88 88, - jours ouvrables: 8h à 12h / 13h à 19h - samedi de 9h30 à 12h / 13h à 17h30. Informations complémentaires sur: [www.nomad-ne.ch](http://www.nomad-ne.ch).

### Permanence médicale

En cas d'absence du médecin traitant ou du dentiste, composer le N° **0848 134 134**.

### Les services religieux

**Cultes des samedi 27 et dimanche 28 octobre**

**Collégiale**, di 28.10, 10h, culte avec sainte cène, école du dimanche.

**Temple du Bas**, je 25.10, 10h, méditation, salle du refuge.

**Ermitage**, di 28.10, 10h, culte avec sainte cène; chapelle ouverte tous les jours de 9h à 19h, pour le recueillement.

**Serrières**, di 28.10, 10h, culte avec sainte cène.

**Poudrières 21**, communauté allemande, di 28.10, 9h, Gottesdienst.

**Hôpital Pourtalès**, 10h, célébration animée par l'équipe œcuménique d'aumônerie de l'hôpital les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> dimanches du mois.

### Eglise catholique romaine

**Basilique Notre-Dame**, sa 27.10, 11h, sacrement du pardon, 17h messe en portugais; di 28.10, 10h et 18h, messes.

**Vauseyon, église Saint-Nicolas**, di 28.10, 10h30, messe.

**Serrières, église Saint-Marc**, sa 27.10, 17h, messe; di 28.10, 10h15, messe en italien.

**La Coudre, église Saint-Norbert**, sa 27.10, 18h30, messe; di 28.10, 17h, messe en latin.

**Chapelle de la Providence**, les 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> dimanches du mois à 11h30, messe en polonais; les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> samedis du mois à 16h30, messe en croate.

### Eglise catholique chrétienne

**Eglise St-Pierre (rue de la Chapelle 7)** à La Chau-de-Fonds, di 28.10, 10h, messe en musique avec le quatuor Chesnokov.

**Eglise St-Jean-Baptiste (rue Emerde-Vattel)** à Neuchâtel, di 28.10, 18h, célébration.

# Publicité



## Travaux d'entretien de St-Blaise Lac – Neuchâtel

**lundi, 29 Octobre – samedi, 03 Novembre  
2018, de 20.00 h- 06.00 h.**

BLS réalise des travaux d'entretien sur la voie. En raison d'un trafic ferroviaire important et afin de garantir la sécurité, les travaux doivent être effectués la nuit. Les trains circulent selon l'horaire.

Ces travaux vont entraîner des nuisances sonores, mais nous les organiserons de manière à limiter le bruit au minimum. Nous remercions la population concernée de sa compréhension.

### Des questions?

Notre service clientèle se tient à votre disposition tous les jours de 7 h 00 à 19 h 00.

Téléphone 058 327 31 32

Formulaire de contact : [www.bls.ch/serviceclientele](http://www.bls.ch/serviceclientele)

Meilleures salutations  
BLS SA



## SPINEDI SA

Administrateur

**Hubscher Urs** Maître Maçon dipl.

### ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

**Maçonnerie - Béton armé - Travaux publics  
Terrassements - Aménagements extérieurs  
Carrelage - Forages**

Rochettes 7a CH-2016 CORTAILLOD

Tél. 032 842 14 28 - Fax 032 842 30 64 - [www.spinedi.ch](http://www.spinedi.ch)

**Depuis 1946 au service de la construction**



## Distribution dans tous les ménages de la Ville de Neuchâtel (+ de 33'000 habitants)

① 98 x 60 mm

② 98 x 125 mm

③ 200 x 60 mm

④ 200 x 125 mm

⑤ 200 x 285 mm

### Tarifs (TVA non comprise)

	1 x	5 x	10 x	25 x	40 x
①	150.-	675.-	1'275.-	3'000.-	4'500.-
②	250.-	1'125.-	2'125.-	5'000.-	7'500.-
③	250.-	1'125.-	2'125.-	5'000.-	7'500.-
④	480.-	2'160.-	4'080.-	9'600.-	14'400.-
⑤	950.-	4'275.-	8'075.-	19'000.-	28'500.-

Réserver votre annonce par téléphone ou par email à: Eric Villars • Tél. +41 32 756 97 97 • [villars.bulcom@izsa.ch](mailto:villars.bulcom@izsa.ch)



Des dizaines de pilotis immergés dans le lac de Neuchâtel à découvrir sur une fresque photovoltaïque

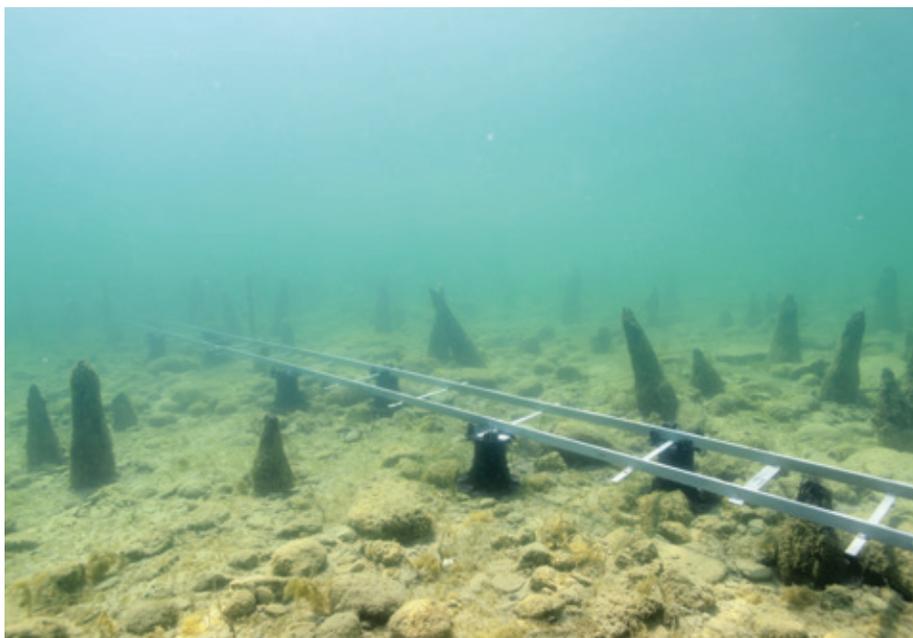
# Plongée solaire au Laténium

Une fresque de 18m de long représentant des palafittes immergées du lac de Neuchâtel a été inaugurée ce mardi matin au Laténium. Sa particularité? L'image panoramique est intégrée sur 18 panneaux solaires photovoltaïques. L'énergie produite permet d'alimenter pour un tiers l'éclairage des salles d'exposition. Une prouesse à la fois technologique et artistique qui met en valeur ce patrimoine inscrit à l'Unesco. Porté par l'association Compáz, ce projet innovant a bénéficié du soutien de la Ville de Neuchâtel, qui souhaite se positionner comme acteur dans le domaine des énergies renouvelables.

Baptisé «E-mersion», le projet a pu voir le jour grâce à la rencontre entre l'aérostier Fabien Droz, l'archéologue, plongeur et photographe Fabien Langenegger et l'experte en photovoltaïque Laure-Emmanuelle Perret Aebi, par ailleurs fondatrice de Compáz (voir encadré). Les deux hommes ont pour mission de surveiller les palafittes du lac de Neuchâtel inscrits à l'Unesco. En dirigeable dans les airs, mais aussi en plongée sous l'eau, ils prospectent différents sites de palafittes, afin de documenter leur état d'érosion (notre édition du 11 avril dernier).

## Défi photographique

Pour obtenir l'image exceptionnelle qui trône désormais sur les panneaux photovoltaïques, Fabien Langenegger, archéologue à l'Office du patrimoine et de l'archéologie du canton de Neuchâtel, a mené un minutieux travail subaquatique au large de Bevaix. Passionné de plongée et de photographie, il a déployé un dispositif ingénieux dans la station lacustre de l'Abbaye. Installé sur des supports en plastique pour ne pas abîmer les vestiges du village



Avec l'aide de ce rail de travelling, l'archéologue Fabien Langenegger rend visible une portion de 180m<sup>2</sup> sur les 150'000m<sup>2</sup> qui constituent la station lacustre de l'Abbaye, à Bevaix. • Photo: Fabien Langenegger

lacustre de l'Âge du bronze, un rail d'une vingtaine de mètres lui a permis de prendre des photos tous les 20 à 30cm. Il a fallu être patient pour réunir toutes les conditions nécessaires à la prise d'images. «Pour que l'eau du lac soit si claire, il faut de préférence un temps froid, après une tempête. Avec toutes les particules, la netteté doit être réglée à la main en continu», précise Fabien Langenegger.

Une fois de retour sur la terre ferme, les 100 photos prises sous l'eau ont été retravaillées, puis assemblées par l'agence de communication Inox afin d'obtenir une vue unique de ces palafittes inscrits à l'Unesco. «Il est absolument extraordinaire de pouvoir rendre visible ce patrimoine submergé, et de documenter cette station lacustre de la sorte. Cette vue de 18m de long avec une visibilité à 10m permet de distinguer différents niveaux de relief avec des pieux, un bloc erratique et de très nombreux cailloux,

témoins de la vie de nos ancêtres», détaille l'archéologue.

## Disparition rageante

Au moment où Fabien Langenegger voulait récupérer son rail de travelling sous l'eau, dans la station

lacustre de Bevaix, quelle ne fût pas sa surprise de découvrir que tout avait disparu. «Je me suis fait voler toute mon matériel! Les policiers m'ont dit qu'ils n'avaient encore jamais enregistré de plainte pour un vol sous l'eau», explique l'archéologue. Anecdote d'autant plus surprenante que le site est interdit à la navigation et à la plongée. «Pour effectuer mon travail et mes photos, l'Etat me délivre une autorisation spéciale», précise-t-il. Quant à la nouvelle fresque photovoltaïque, elle habille désormais l'angle en béton de l'étang artificiel du Laténium, qui symbolise l'ancien niveau du lac, lui donnant des airs d'aquarium. (ak)



## Entre art et sciences

Fondée il y a un peu plus d'un an, l'association Compáz a pour but de mettre en valeur la science et les technologies au travers de l'art. Ce premier projet met en avant l'énergie solaire avec la technologie Kaleo, mise au point par le CSEM. Il s'agit d'intégrer une image en haute définition sur plusieurs panneaux solaires photovoltaïques. Le résultat est bluffant: les cellules solaires passent totalement inaperçues. Cette technologie ouvre des perspectives intéressantes dans le domaine de la culture, notam-

ment pour les musées. Ces panneaux solaires permettent d'alimenter l'éclairage des salles d'exposition du Laténium à hauteur d'un tiers, soit l'équivalent de 2,4 kWh. «Notre association ne se concentre pas uniquement sur la technologie solaire. Nous avons bien d'autres projets en tête notamment avec des senseurs ou des capteurs. Le champ des possibilités est immense», indique sa fondatrice Laure-Emmanuelle Perret Aebi, responsable des technologies au sein de la division photovoltaïque du CSEM.



La fresque photovoltaïque mise en place par l'association Compáz restera visible de façon permanente au Laténium. • Photo: Stefano Iori